

692145-2026 - Kompetizzjoni

Il-Ġermanja – Servizi ta' perizja, kostruzzjoni, inġinerija u spezzjoni – Transformation eines bestehenden Wärmenetzsystems - Voltastraße in Mönchengladbach

OJ S 194/2026 07/10/2026

Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Servizzi

1. Xerrej

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: NEW AG

Email: einkauf@new.de

Attività tal-entità kontraenti: Produzzjoni, trasport jew distribuzzjoni tal-gass jew tat-tiħin

2. Proċedura

2.1. Proċedura

Titlu: Transformation eines bestehenden Wärmenetzsystems - Voltastraße in Mönchengladbach

Deskrizzjoni: Der Auftraggeber, die NEW Smart City GmbH, ist ein Unternehmen der NEW-Gruppe und entwickelt sowie betreibt innovative und nachhaltige Infrastruktur- und Energielösungen. Zu den Tätigkeitsfeldern gehören insbesondere Projekte in den Bereichen Wärmeversorgung, Energieeffizienz und kommunale Infrastruktur. Mit ihren Projekten leistet die NEW Smart City GmbH einen Beitrag zur nachhaltigen und zukunftsorientierten Entwicklung der Region. Die Gesellschaft setzt dabei auf wirtschaftliche, ökologische und technisch innovative Lösungen. Die NEW Smart City GmbH beabsichtigt die Vergabe von Planungsleistungen zur Transformation eines bestehenden Wärmenetzsystems auf der Voltastraße in Mönchengladbach in Anlehnung an die Leistungsphasen 2 bis 4 der HOAI. Grundlage der Planung ist ein bereits vorliegender Transformationsplan gemäß BEW (Bundesförderung für effiziente Wärmenetze), deren Ergebnisse und Vorzugsvariante durch den Auftragnehmer zu berücksichtigen, zu prüfen und in eine genehmigungsfähige Planung zu überführen sind. Gegenstand der Ausschreibung ist die Beauftragung eines geeigneten Planungsbüros mit Planungsleistungen zur Fortschreibung, Vertiefung und Überführung der in der Transformationsstudie entwickelten Vorzugsvariante in eine umsetzungsorientierte und genehmigungsfähige Planung. Die Leistungen um-fassen insbesondere die Vorplanung, Entwurfsplanung und Genehmigungsplanung in Anlehnung an die Leistungsphasen 2 bis 4 der HOAI. Ein wesentlicher Bestandteil der Leistung ist die Prüfung, Konkretisierung und technische Ausarbeitung der im Rahmen der Transformationsstudie entwickelten Lösungsansätze und der Vorzugsvariante. Die Planung hat die technischen, wirtschaftlichen, ökologischen sowie genehmigungsrechtlichen Anforderungen zu berücksichtigen. Darüber hinaus sind die Anforderungen der Bundesförderung für effiziente Wärmenetze (BEW) einzuhalten.

Identifikatur tal-proċedura: 23955c92-0bd8-4a2d-9402-781ebdebfb85f

Tip ta' proċedura: Innegożjta bil-pubblikazzjoni minn qabel ta' sejha għall-kompetizzjoni/għall-kompetizzjoni bin-negożjar

Il-proċedura hija aċċellerata: le

2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 71000000 Servizi ta' perizja, kostruzzjoni, inġinerija u spezzjoni

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 71330000 Servizi varji ta' l-inġinerija, 71300000 Servizi ta' l-inġinerija, 71311300 Servizi ta' konsulenza dwar xogħlijiet ta' l-infrastruttura

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Mönchengladbach, Kreisfreie Stadt (DEA15)

Pajjiż: Il-Ġermanja

2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Bażi legali:

Direttiva 2014/25/UE

sektvo -

2.1.6. Raġunijiet għall-eskluzjoni

Sors tal-motivi għall-eżklussjoni: Dokument tal-Akkwist

5. Lott

5.1. Lott: LOT-0001

Titlu: Transformation eines bestehenden Wärmenetzsystems - Voltastraße in Mönchengladbach

Deskrizzjoni: Der Auftraggeber, die NEW Smart City GmbH, ist ein Unternehmen der NEW-Gruppe und entwickelt sowie betreibt innovative und nachhaltige Infrastruktur- und Energielösungen. Zu den Tätigkeitsfeldern gehören insbesondere Projekte in den Bereichen Wärmeversorgung, Energieeffizienz und kommunale Infrastruktur. Mit ihren Projekten leistet die NEW Smart City GmbH einen Beitrag zur nachhaltigen und zukunftsorientierten Entwicklung der Region. Die Gesellschaft setzt dabei auf wirtschaftliche, ökologische und technisch innovative Lösungen. Die NEW Smart City GmbH beabsichtigt die Vergabe von Planungsleistungen zur Transformation eines bestehenden Wärmenetzsystems auf der Voltastraße in Mönchengladbach in Anlehnung an die Leistungsphasen 2 bis 4 der HOAI. Grundlage der Planung ist ein bereits vorliegender Transformationsplan gemäß BEW (Bundesförderung für effiziente Wärmenetze), deren Ergebnisse und Vorzugsvariante durch den Auftragnehmer zu berücksichtigen, zu prüfen und in eine genehmigungsfähige Planung zu überführen sind. Gegenstand der Ausschreibung ist die Beauftragung eines geeigneten Planungsbüros mit Planungsleistungen zur Fortschreibung, Vertiefung und Überführung der in der Transformationsstudie entwickelten Vorzugsvariante in eine umsetzungsorientierte und genehmigungsfähige Planung. Die Leistungen um-fassen insbesondere die Vorplanung, Entwurfsplanung und Genehmigungsplanung in Anlehnung an die Leistungsphasen 2 bis 4 der HOAI. Ein wesentlicher Bestandteil der Leistung ist die Prüfung, Konkretisierung und technische Ausarbeitung der im Rahmen der Transformationsstudie entwickelten Lösungsansätze und der Vorzugsvariante. Die Planung hat die technischen, wirtschaftlichen, ökologischen sowie genehmigungsrechtlichen Anforderungen zu berücksichtigen. Darüber hinaus sind die Anforderungen der Bundesförderung für effiziente Wärmenetze (BEW) einzuhalten.

Identifikatur intern: LOT-0001 E11855951

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 71240000 Servizi dwar l-arkitettura, l-inġinerija u l-ippjanar

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 71300000 Servizzi ta' l-inġinerija, 71311300 Servizzi ta' konsulenza dwar xogħlijiet ta' l-infrastruttura

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Mönchengladbach, Kreisfreie Stadt (DEA15)
Pajjiż: Il-Ġermanja

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Tul ta' żmien ieħor: Mhux magħruf

5.1.4. Tiġdid

Numru massimu ta' tiġdid: 0

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Iridu jingħataw l-ismijiet u l-kwalifiki professjonali tal-istaff assenjat biex iwettaq il-kuntratt: Ma hemmx għalfejn tingħata

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): Ie

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): Ie

5.1.7. Akkwist strateġiku

Għan tal-akkwist strateġiku: Ebda akkwist strateġiku

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Avviż

Kriterju: Reġistrazzjoni f'reġistru tal-kummerċ

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Eintragung im Berufs- oder Handelsregister gemäß § 46 SektVO.

Kriterju: Assigurazzjoni ta' indennità għar-riskji professjonali

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Berufshaftpflichtversicherung über mindestens 5,0 Mio. € für Personenschäden und 5,0 Mio. € für Vermögens- und sonstige Schäden. Die Ersatzleistung der Versicherung muss mindestens das Zweifache der o.g. Deckungssummen pro Jahr betragen. Der Nachweis bzw. die Erklärung darf nicht älter als 12 Monate sein und muss dem Teilnahmeantrag bei-gelegt werden. Bewerbergemeinschaften müssen einen entsprechenden Nachweis bzw. ei-ne Erklärung für die Bewerbergemeinschaft oder für jedes Mitglied der Bewerbergemeinschaft vorlegen. Eine projektbezogene Aufstockung der bestehenden Berufshaftpflichtversicherung im Auftragsfall wird akzeptiert, ist jedoch mittels schriftlicher Versicherungsbestätigung mit dem Teilnahmeantrag vorzulegen.

Kriterju: Volum ta' negozju annwali ġenerali

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Gesamtumsätze der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre (gerechnet ab dem 01.01.2023).

Kriterju: Volum ta' negozju annwali speċifiku

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Umsätze vergleichbarer Leistungen der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre (gerechnet ab dem 01.01.2023).

Kriterju: Medja annwali tal-impjegati

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Erklärung (jährliches Mittel) über die Anzahl der festangestellten Mitarbeitenden (Ingenieure und weitere Mitarbeiter) in Vollzeit der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre (gerechnet ab dem 01.01.2023)

Kriterju: Referenzi fuq servizzi speċifiċi

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Nachweis von mindestens drei vergleichbaren Wärmenetzprojekten mit mindestens 30 Abnahmestellen seit 2021 bis Ablauf der Bewerbungsfrist; die Referenzprojekte sind im Referenzdatenblatt (Anlage 5) als Anlage zum Teilnahmeantrag beizufügen.

5.1.10. Kriterji tal-għoti

Kriterju:

Tip: Prezz

Isem: Der Bieter, der den niedrigsten Gesamtpreis (netto) abgegeben hat, wird am höchsten bewertet. Die Bieter, deren Gesamtpreis (netto) höher als der des besten Bieters liegt, werden im Verhältnis ihres Abstandes zum besten Bieter geringer bewertet. Hier wird gradlinig interpoliert.

Deskrizzjoni: Preis (Gesamtpreis des Leistungsverzeichnisses netto)

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 60

Kriterju:

Tip: Kwalità

Isem: Bewertet wird die fachliche Eignung des für die Leistungserbringung verbindlich benannten Projektleiters. Hierzu sind die einschlägige Berufserfahrung sowie die Erfahrungen in der Leitung vergleichbarer Projekte nachzuweisen.

Deskrizzjoni: Erfahrung des Projektleiters

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 20

Kriterju:

Tip: Kwalità

Isem: Bewertet wird die Fähigkeit des Bieters, auf Basis der aus dem Transformationsplan vorliegenden Daten einen digitalen Zwilling des Wärmenetzes aufzubauen, zu kalibrieren und für die Bearbeitung der Planungsleistungen einzusetzen.

Deskrizzjoni: Digitaler Zwilling des Wärmenetzes

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 20

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://www.subreport.de/E11855951>

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://www.subreport.de/E11855951>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-parteciġazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elektroniku: Meħtieġa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Deskrizzjoni tal-garanzija finanzjarja: gemäß Vergabeunterlagen.

Skadenza biex jintlaqgħu t-talbiet għall-partecipazzjoni: 05/11/2026 10:00:00 (UTC+01:00) Hin tal-Ewropa Ċentrali, Hin tas-sajf tal-Ewropa tal-Punent

Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, id-dokumenti kollha neqsin relatati mal-offerent jistgħu jiġu pprezentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: Nicht ausgeschlossen.

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjiegi protetti: Le Kundizzjonijiet relatati mat-twettiq tal-kuntratt: siehe Vergabeunterlagen.

Hu meħtieġ ftehim ta' kunfidenzjalità: iva

Informazzjoni addizzjonali dwar il-ftehim ta' kunfidenzjalità: gemäß Teilnahmewettbewerb.

Arrangement finanzjarju: gemäß Vergabeunterlagen.

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami

Organizzazzjoni tar-rieżami: NEW AG

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist: NEW AG

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami: NEW AG

8. Organizzazzjonijiet

8.1. ORG-0001

Isem uffiċjali: NEW AG

Numru tar-registrazzjoni: Berichtseinheit-ID 00008866

Indirizz postali: Odenkirchener Str. 201

Belt: Mönchengladbach

Kodiċi postali: 41236

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Mönchengladbach, Kreisfreie Stadt (DEA15)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: einkauf@new.de

Telefown: +4921666880

Indirizz tal-internet: <https://www.new.de>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Xerrej

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist

Organizzazzjoni tar-rieżami

Organizzazzjoni li tipprovdi iktar informazzjoni dwar proċeduri tar-rieżami

8.1. ORG-0002

Isem uffiċjali: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numru tar-registrazzjoni: 0204:994-DOEVD-83

Belt: Bonn

Kodiċi postali: 53119

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefown: +49228996100

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

TED eSender

Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: 7b70efe7-e390-47d9-83f5-c7c4816048a6 - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 17

Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 05/10/2026 17:29:22 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant,
Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli ufficjalment: Ġermaniż

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 692145-2026

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 194/2026

Data tal-pubblikazzjoni: 07/10/2026